依据此前既定继任方案，传奇投资人之子霍华德即刻接任该职务

沃伦·巴菲特此前已经卸任伯克希尔□哈撒韦首席执行官

沃伦·巴菲特宣布卸任伯克希尔□哈撒韦（BRK.B）董事长，这家万亿市值的综合集团已在他手中运营超过六十年。

巴菲特此前就对外表示，其子霍华德将接任伯克希尔董事长一职。他于周五在致投资者的信件中公布这一消息，自己将继续留在董事会，出任荣誉董事长。

绰号“豪伊”的霍华德自 1993 年起便是伯克希尔董事，此次即刻就任董事长。公司表示，巴菲特“将继续贡献宝贵的判断与见解”。

96 岁的巴菲特写道：“担任各位的董事长，是我一生莫大的荣幸，我从未把大家的信任视作理所当然。时间老人终将获胜，但他待我还算宽厚。公司交到了十分可靠的人手上，我期待继续和大家一同做公司股东。”

此前，巴菲特已于去年年底卸下首席执行官一职，交由此前主管集团非保险业务的格雷格·阿贝尔接棒。

霍华德·巴菲特是巴菲特三个孩子中的次子。

在去年 11 月以 CEO 身份发出的最后一封股东信中，巴菲特提到，身体衰老也是自己逐步退居幕后的原因。“当平衡感、视力、听力、记忆力都持续走下坡路，你就知道，时间老人已经来到身边。”

这位土生土长的奥马哈人，把一家经营惨淡的纺织厂，改造为商业巨头，伯克希尔也成为全球关注度最高的企业之一。每一年，成千上万股东与仰慕者奔赴奥马哈参加股东大会，这场大会被巴菲特称作“资本家的伍德斯托克”；还有数以百万计的读者研读他的股东信，汲取他关于投资、商业与人生的洞见。

如今伯克希尔业务覆盖保险、铁路、能源、制造业，同时持有庞大的公开市场股票组合；纺织业务已于 1985 年彻底关停。

阿贝尔表示：“在美国商业历史上，沃伦对伯克希尔及其股东的影响无可匹敌。沃伦打造伯克希尔，就是希望这家企业能够行稳致远。对于他留下的一切，我们满怀感激。很幸运他会继续留任董事，我们也能够继续听取他的建议。”

巴菲特已经为次子豪伊的接班筹备许久。他曾在接受采访时坦言：“他得到这个岗位，是因为他是我的儿子。我非常幸运，我信任我的三个孩子。”

现年 71 岁的豪伊担任伯克希尔董事已逾 30 年，亲眼见证父亲把伯克希尔建设成美国规模最大的企业之一。

霍华德·巴菲特说：“我认为自己已经做好准备，是父亲培养了我。这么多年来，他一直在言传身教、潜移默化地影响我。”